

赠阙下裴舍人

钱起 · 唐

二月黄莺飞上林，春城紫禁晓阴阴。
长乐钟声花外尽，龙池柳色雨中深。
阳和不散穷途恨，霄汉长怀捧日心。
献赋十年犹未遇，羞将白发对华簪。

词语注释

1. 阙下：宫阙之下，指京城朝廷。
2. 舍人：官名，裴舍人的具体身份待核。
3. 上林：汉代皇家园林名，诗中借指唐代宫苑。
4. 紫禁：皇宫禁地。
5. 长乐：汉代宫殿名，诗中借指唐宫。
6. 龙池：唐代宫苑池名。
7. 阳和：温暖春气，也借指朝廷恩泽。
8. 霄汉：高空云霄，诗中借指朝廷高位。
9. 捧日心：拥戴、忠于君主并愿报效朝廷的心。
10. 华簪：华美冠簪，代指显贵官员。

逐句解释

二月黄莺飞上林，
二月黄莺飞入皇家园林。
春城紫禁晓阴阴。
春日京城里，清晨宫禁显得幽深。
长乐钟声花外尽，
宫中钟声传过花树，渐渐消失。
龙池柳色雨中深。
细雨使龙池边柳色更加浓深。

阳和不散穷途恨，
温暖春气也不能消散我仕途困顿的愁恨。

霄汉长怀捧日心。
我长久怀有进入朝廷、忠诚报效的心愿。

献赋十年犹未遇，
献赋求仕多年，仍没有得到赏识。

羞将白发对华簪。
年华已老，面对显贵冠簪深感惭愧。

白话译文

二月黄莺飞入上林，春日京城宫禁清晨幽深。长乐宫钟声穿花而尽，龙池柳色在雨中更浓。温暖春气也不能消散穷途之恨，我长怀报效朝廷之心。献赋多年仍未被赏识，如今白发面对显贵华簪，令人羞惭。

创作背景

这是一首赠给朝中裴舍人的求荐诗。唐代文人常以献赋、投赠方式寻求官员引荐，诗人先描写宫苑春景，再说明自己久困仕途而仍愿报国。裴舍人身份、献赋“十年”的实际时长、赠诗场合和作年待核。

赏析

前两联写“黄莺”“柳色”和雨中宫苑，钟声由花外渐尽，春景幽美而层次深。第三联以“阳和”承接春意，却说不能散去“穷途恨”，景物温暖与仕途困顿形成转折；“霄汉”“捧日”又表现他仍向往朝廷。尾联用“十年”与“白发”写等待之久，再以自己的白发对照裴舍人的“华簪”，求荐愿望中含有迟暮羞惭。